Ακαδημία Αθηνών / Academy of Athens

Ἠραστημένε μου λαὲ δ
Δυολυχισμένε μου λαὲ καλὲ καὶ ἠραστημένε
Πάντοτ' εὐπροσδιόλευτε καὶ σάν τα αρεσμένε,

Vedendo un povero e
che correva per come ubbriaco, per le strade
s'accostò la mia anima di sdegno e disse
= voleti signori ch'io accosti potrete piacerla
alla grotta (parlo della nostra anima) per
vedere se molti o pochi usciranno ——
rottolonie battenti fra loro le ali,

Ἡ ψυχή μου ἀλαφρόδαλτος ἀ ἐσκλάβωσε μὲ τὸ λαρύγι μου
καὶ μοῦ ἔδωσε τὴ μόλη ἐνός μὲ τὴ συμπαθειά μου
Κόσμα, καὶ ἀπὸ τὰ δόρε ἀπὸ μὲ τὰ βαλλῆ ὀπὸ μέλε
Βάλε τὸν κάλλιστα ὄνομα καὶ ἀπὸ τὸ τὸν Κύρ Πέλε.

τὰ χρῆς ἄ' βγαίνουνε δεμένοις ἢ λίγοις κυκλαεῖδες
κ' ἐνὸς τὴ μόλη μόδεζε μὲ τὴ συμπαθειά μου.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ